



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

Załącznik nr 3

**WZÓR UMOWY**

*zawarta zgodnie z postanowieniami art.4.8 ustawy z dnia 29.01.2014r. Prawo zamówień publicznych*

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim w Katowicach**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....

zwanym dalej *Zamawiającym*,

a

.....

zwanym dalej *Wykonawcą*,

o następującej treści:

Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia, jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1 Kompetencje w szkolnictwie wyższym, nr wniosku **POWR.03.01.00-00-O022/17-00**.

§1

PRZEDMIOT UMOWY

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną przez Zamawiającego dla postępowania nr **114392/2019** oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania: **Kurs specjalistyczny języka angielskiego w informatyce**.
2. Wykonawca będzie realizował przedmiot umowy, w terminie **od daty zawarcia umowy nie wcześniej niż 05.05.2019r. do 31.06.2020r.** zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego.
3. Przedmiot umowy w dalszej treści umowy może być zwany szkoleniem/warsztatem/kursem/zajęciami.
4. Ostateczna liczba uczestników zależeć będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w szkoleniu.
5. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, doświadczenie i dysponuje stosownymi zasobami do wykonania przedmiotu umowy, w szczególności osobami posiadającymi odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie.
6. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera **załącznik nr 2** do niniejszej umowy, stanowiący jej integralną część.



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

7. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z:
  - 1) postanowieniami niniejszej umowy oraz dokumentacją i ofertą, o których mowa w ust.1,
  - 2) warunkami wynikającymi z właściwych przepisów prawa i zwyczajów,
  - 3) posiadaną wiedzą i kwalifikacjami,
  - 4) warunkami wynikającymi z ww. Projektu, umowy o dofinansowanie Projektu oraz aktualnymi wytycznymi w zakresie wydatków współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego na lata 2014-2020.
8. Zamawiający zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w niniejszej umowie, w szczególności odebrania przedmiotu umowy i zapłaty należnego wynagrodzenia.
9. W związku z tym, że przedmiot niniejszej umowy realizowany jest w ramach Projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej, Zamawiający zastrzega sobie prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizacją niniejszej umowy, w tym do dokumentów finansowych a Wykonawca zobowiązuje się, iż udostępni dokumenty umożliwiające weryfikację kwalifikowalności wydatków.

§2

OSOBY DO KONTAKTU

1. Wykonawca zapewni realizację przedmiotu umowy przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje i doświadczenie.
2. Przedmiot zamówienia będzie realizowany przez następujące osoby:  
p. ....
3. **Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą:**
  - 1) w sprawach związanych z realizacją umowy oraz do podpisania protokołu odbioru oraz innych dokumentów związanych z realizacją zajęć: p. .... tel. ...., e-mail: ..... lub p. .... tel. ...., e-mail: .....
  - 2) w sprawach formalnych: p. .... tel.: ....., e-mail: ..... lub p. .... ; tel.: .....; e-mail: .....
4. **Wykonawca upoważnia** p. .... do kontaktów z Zamawiającym w celu realizacji umowy: tel.: ....., e-mail: .....
5. Ewentualna zmiana osoby, o której mowa w ust. 2, 3 i/lub 4 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.
6. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z upoważnionymi przedstawicielami Zamawiającego, w celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
7. Na wniosek Zamawiającego, Wykonawca niezwłocznie zmieni osobę niewłaściwie wykonującą swoje obowiązki, lub której zachowanie odbiega od ogólnie przyjętych zasad w kontaktach międzyludzkich.
8. Strony wskazują następujący adres do doręczeń:
  - 1) Zamawiający: .....
  - 2) Wykonawca: .....
9. W przypadku zmiany adresu do doręczeń przez którąkolwiek ze Stron, powiadomi ona o tym fakcie drugą Stronę na piśmie najpóźniej w dniu następującym po tej zmianie. W przypadku braku takiego powiadomienia doręczenie dokonane na ostatnio wskazany adres będzie uważane za skuteczne.
10. Strony udostępniają sobie wzajemnie dane osobowe (dane służbowe) Stron/reprezentantów Stron, oraz osób uczestniczących w wykonaniu umowy (do kontaktu), w oparciu o zawarte



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

umowy o pracę bądź umowy cywilnoprawne, których przetwarzanie jest konieczne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów administratora, tj. zawarcia i wykonania przedmiotowej umowy, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b i f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1), dalej RODO.

11. Strony oświadczają, że przekazały osobom, o których mowa w ust. 10 informacje określone w art. 14 RODO, w związku z czym, na podstawie art. 14 ust. 5 lit. a RODO zwalniają się wzajemnie z obowiązków informacyjnych względem tych osób.
12. Wykonawca zobowiązany jest do ochrony danych osobowych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).
13. Przetwarzanie danych osobowych nastąpi zgodnie z warunkami ustalonymi w **Umowie powierzenia danych osobowych**, która stanowi **załącznik nr 3** do niniejszej Umowy.

### §3

#### REALIZACJA PRZEDMIOTU UMOWY

1. Zamawiający zastrzega, że podana liczba osób / godzin jest ilością maksymalną, która może ulec zmniejszeniu w zależności od liczby osób zainteresowanych udziałem a Wykonawcy nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia. Nie można wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami Projektu.
2. Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić upoważnioną osobę po stronie Zamawiającego: **p. .... tel. ...., adres e-mailowy: .....** o niezgłoszeniu się uczestnika na zajęcia, przerwaniu przez uczestnika odbywania zajęć lub rezygnacji z zajęć, a w szczególności o każdorazowej nieusprawiedliwionej nieobecności uczestnika na zajęciach oraz innych sytuacjach, które mają wpływ na ewentualne niezrealizowanie programu szkolenia i umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest dostosować się do wszelkich zmian wprowadzonych do harmonogramu przez Zamawiającego. Godziny zajęć w poszczególnych dniach strony ustalać będą na bieżąco.
4. Przeprowadzenie zajęć niezgodnie z ustalonym harmonogramem, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiający uzna za nienależyte wywiązanie się z zobowiązań określonych w umowie i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
5. Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć drogą elektroniczną listę uczestników zajęć oraz listę rezerwową najpóźniej do 3 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia zajęć. W przypadku niezgłoszenia się kandydata do udziału w kursie ma prawo pierwsza osoba z listy rezerwowej
6. Zamawiający dostarczy Wykonawcy wersję elektroniczną wzoru listy obecności, najpóźniej do 3 dni roboczych przed planowanym rozpoczęciem zajęć, a Wykonawca zobowiązany jest do wydruku listy i zebrania podpisów uczestników na wersji papierowej (dla każdego dnia kursu)



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

- i dostarczenia po zakończeniu zajęć do Zamawiającego w terminie do 5 dni roboczych od zakończenia dane części kursu przez grupę.
7. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o niezgłoszeniu się uczestników na zajęcia, przerwaniu lub rezygnacji z uczestnictwa oraz każdorazowej nieobecności skierowanych osób na zajęcia, oraz w innych sytuacjach, które mają wpływ na ewentualne niezrealizowanie programu zajęć i umowy.
  8. Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego wykonania zdjęć dla celów Promocji Projektu.
  9. Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie kontroli realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyty monitorującej.
  10. Wykonawca jest zobowiązany do:
    - 1) Przygotowania **syllabusa zajęć** według wzoru dostarczonego przez Zamawiającego w wersji elektronicznej edytowalnej drogą mailową w terminie do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy. Wykonawca dostarczy przygotowany program w formie elektronicznej drogą mailową na 3 dni robocze przed rozpoczęciem zajęć w celu zatwierdzenia go przez Zamawiającego. Zatwierdzony program kursu obowiązywać będzie również w kolejnej jego edycji.
    - 2) Przygotowania materiałów szkoleniowych dostępnych dla każdego uczestnika kursu. Materiały szkoleniowe powinny zostać udostępnione Zamawiającemu w wersji elektronicznej.
    - 3) Przygotowania wzoru **zaświadczenia** o udziale w zajęciach, przedłożenia do akceptacji Zamawiającemu w terminie do 1 dnia roboczego przed rozpoczęciem realizacji zajęć, a następnie dostarczenia Zamawiającemu oraz uczestnikom zaświadczeń (1 oryginał dla uczestnika zajęć, 1 kopia dla Zamawiającego).
    - 4) Przeprowadzenia na zakończenie zajęć **ankiety** (przygotowanej w wersji elektronicznej przez Zamawiającego i dostarczonej Wykonawcy drogą mailową w terminie do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy) dotyczącej indywidualnej oceny zajęć przez każdego z uczestników. Wykonawca zobowiązany będzie do wydrukowania ankiety, przeprowadzenia jej oraz zebrania i przekazania tych ankiet Zamawiającemu, w terminie do 5 dni roboczych od zakończenia zajęć.
    - 5) Przygotowania **ankiety pre oraz ankiety post** uwzględniających program oraz zakres merytoryczny zajęć i wydrukowania ich dla wszystkich uczestników. Ankiety te muszą być imienne, nie anonimowe.
    - 6) Powielenia programu zajęć, ankiet pre i post oraz ankiety dotyczącej indywidualnej oceny zajęć dla każdego uczestnika i dystrybuowanie ich pośród wszystkich uczestników zajęć w trakcie ich trwania.
    - 7) Na programie, zaświadczeniach, ankietach pre i post oraz ankiecie powinna znaleźć się informacja, iż zajęcia współfinansowane są ze środków Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia zajęć Wytycznymi oraz zasadami promocji Projektu. Informacje na temat prawidłowego oznaczenia materiałów i dokumentów dostarczy Zamawiający w terminie nie późniejszym niż 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy.



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WiInoM UŚ**

**8) Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 5 dni roboczych od dnia zakończenia zajęć dokumentów, a w szczególności:**

- Oryginałów list obecności.
- Oryginałów sprawdzonych ankiet pre i ankiet post.
- Oryginałów ankiet oceniających przeprowadzonych wśród uczestników zajęć wraz z zestawieniem wyników ankiet.
- Kopii wydanych zaświadczeń.
- Jednego kompletu materiałów szkoleniowych, na poczet przekazania ich do archiwum Projektu.

11. Niedotrzymanie terminu, określonego w ust. 10 pkt 8, Zamawiający uzna za nienależyte wykonywanie przedmiotu umowy i może nałożyć na Wykonawcę karę umowną, o której mowa w §5 ust. 2 pkt 2.
12. Przekazanie dokumentów, o których mowa w ust. 10 pkt 8 jest podstawą do sporządzenia protokołu odbioru, którego wzór zawiera **załącznik nr 1** do niniejszej umowy.
13. Potwierdzeniem prawidłowego zrealizowania zajęć, będzie podpisany przez obie Strony protokół odbioru, o którym mowa powyżej, stanowiący podstawę do przyjęcia przez Zamawiającego faktury za zajęcia nią/nim objęte. **Zamawiający dopuszcza rozliczanie 2 x po 120h.**
14. Faktura wystawiona będzie na Zamawiającego, tj. Uniwersytet Śląski w Katowicach, ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice.
15. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli Wykonawcy w zakresie prawidłowości wykonywania niniejszej umowy, a Wykonawca zobowiązany jest umożliwić osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenie w każdym czasie kontroli realizacji wizyty, w tym w szczególności jej przebiegu, treści, wykorzystywanych materiałów, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyt monitorujących. Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego, wykonania zdjęć dla celów promocji Projektu.
16. Wykonawca zobowiązuje się do przeniesienia na Zamawiającego, bez dodatkowego wynagrodzenia, całości autorskich praw majątkowych do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
17. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich (w tym autorskich praw majątkowych), a przekazane Zamawiającemu materiały będą wolne od obciążeń prawami tych osób.

§4

ROZLICZENIA

1. Z tytułu realizacji przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości nieprzekraczającej kwoty brutto: ..... PLN (słownie: .....)/wartość umowy/.
2. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszelkie koszty poniesione w celu należytego i pełnego wykonania zamówienia, zgodnie z wymaganiami opisanymi w **załączniku nr 2** do umowy, a także koszty ogólne, w tym: wszelkie podatki, opłaty i elementy ryzyka związane z realizacją zamówienia, zysk Wykonawcy oraz podatek VAT w wysokości zgodnej z obowiązującymi przepisami.



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

3. Wynagrodzenie podlega obciążeniom wynikającym z obowiązujących przepisów prawa, w tym właściwym podatkom, ubezpieczeniu społecznemu i zdrowotnemu.<sup>1</sup>
4. Wynagrodzenie Wykonawcy, określone w §4 ust. 1, nie ulegnie zwiększeniu w okresie trwania umowy. Rozliczenia z Wykonawcą będą się odbywały w oparciu o cenę jednostkową brutto za 1 godzinę zajęć (45 minut), wskazaną w ofercie Wykonawcy tj.: .....**PLN** oraz faktyczną liczbę godzin zrealizowanych.
5. Zamawiający wypłaci Wykonawcy wynagrodzenie na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury.
6. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. W razie opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, Wykonawca może żądać zapłaty ustawowych odsetek.

§5

KARY UMOWNE

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - 1) za każdą nieusprawiedliwioną nieobecność prowadzącego na zajęciach w wysokości 40,00 zł za każdą rozpoczętą godzinę dydaktyczną nieobecności,
  - 2) niewykonania lub nienależytego wykonania świadczenia, do którego był zobowiązany, z wyjątkiem tego, o którym mowa w pkt 1) – w wysokości 10% wartości umowy,
  - 3) z tytułu odstąpienia / rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 25% wartości umowy.
3. Przez nienależyte wykonanie świadczenia należy rozumieć wykonanie świadczenia w sposób odbiegający od zapisów niniejszej umowy, w szczególności opisu przedmiotu zamówienia - **załącznik nr 2** do umowy.
4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.
5. Ewentualne należności z tytułu kar umownych lub odszkodowań zostaną potrącone z wynagrodzenia Wykonawcy.
6. Jeżeli kara umowna lub odszkodowanie nie może zostać uiszczona zgodnie z postanowieniami ust. 5 Wykonawca zapłaci należność na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w nocie obciążeniowej, w terminie 14 dni od daty jej wystawienia.

§6

ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający ma prawo, zachowując wszelkie prawa i roszczenia przeciwko Wykonawcy odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o zaistnieniu którejkolwiek z poniższych okoliczności:
  - 1) Wykonawca nie podjął realizacji lub przerwał realizację przedmiotu umowy lub nie wykonał przedmiotu umowy w terminie określonym w §1 ust. 2;

<sup>1</sup> Dotyczy sytuacji, gdy umowa z Wykonawcą prowadzi lub będzie prowadzić po stronie Zamawiającego do powstania obowiązku poniesienia dodatkowych kosztów – pochodnych od wynagrodzeń



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WiInoM UŚ**

- 2) nastąpiło pisemne powiadomienie Wykonawcy przez Zamawiającego o nienależyтым wykonywaniu umowy lub o realizowaniu zamówienia w sposób niezgodny z zapisami umowy (np. rażąca niedbałość w prowadzeniu zajęć lub opuszczanie zajęć, niezrealizowanie celów lub zakresu tematycznego w pełnym zakresie i w terminach przyjętych w umowie) i pomimo uprzedniego powiadomienia nie nastąpiła poprawa w tym względzie;
  - 3) osoba/-y prowadząca/-e zajęcia nie posiada/-ją właściwości, które zgodnie z postanowieniami niniejszej umowy i dokumentacji przygotowanej dla postępowania nr 114392/2019 są konieczne dla realizacji umowy (np. Wykonawca podał w ofercie dane niezgodne z prawdą);
  - 4) Wykonawca nie posiada lub utracił właściwości niezbędne do wykonywania niniejszej umowy;
  - 5) Wykonawca wyrządził Zamawiającemu szkodę.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia bądź rozwiązania umowy w przypadku braku zainteresowania szkoleniem ze strony uczestników.
3. Oświadczenie o rozwiązaniu / odstąpieniu od umowy winno być, pod rygorem nieważności, złożone w formie pisemnej.

§7

ZMIANA UMOWY

1. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie istotnych zmian postanowień niniejszej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku:
  - 1) konieczności zmiany terminów umownych, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy i nie wynika z winy Wykonawcy, z zastrzeżeniem iż przedmiot umowy winien zostać zrealizowany w terminie umożliwiającym rozliczenie Projektu,
  - 2) konieczności zmiany terminów umownych, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, z zastrzeżeniem iż przedmiot umowy winien zostać zrealizowany w terminie umożliwiającym rozliczenie Projektu,
  - 3) konieczność zmiany miejsca realizacji zamówienia, jeśli konieczność ta nastąpiła na skutek okoliczności leżących po stronie Zamawiającego lub okoliczności od niego niezależnych lub na skutek okoliczności leżących po stronie Wykonawcy, których nie można było przewidzieć w chwili zawierania umowy i nie wynika z winy Wykonawcy,
  - 4) w sytuacji zmiany ceny w przypadku, kiedy zmiana ta będzie korzystna dla Zamawiającego tzn. na cenę niższą - na pisemny wniosek jednej ze Stron,
  - 5) ustawowej zmiany stawek podatkowych (VAT) w okresie obowiązywania umowy. Zamawiający nie dopuszcza możliwości zwiększenia kwoty z podatkiem VAT, o której mowa w § 4 ust.1 umowy,
  - 6) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa lub umowy o dofinansowanie Projektu w zakresie mającym wpływ na realizację umowy.
2. Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu Stron i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu, skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.

§8

ZAPISY KOŃCOWE



***BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WIiNoM UŚ***

---

1. Wykonawca nie może bez wcześniejszego uzyskania pisemnego zezwolenia Zamawiającego, przelewać lub przekazywać w całości albo w części innym osobom jakichkolwiek swych obowiązków lub uprawnień, wynikających z niniejszej umowy.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową znajdują zastosowanie w szczególności Kodeksu Cywilnego.
3. Spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

Data, podpis

Data, podpis



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

---

Załącznik nr 1 do umowy nr .....

**PROTOKÓŁ ODBIORU**

Sporządzony dnia ..... W .....

zgodnie z umową z dnia ..... przedstawiciel(e)

.....  
(nazwa jednostki zlecającej, nazwiska przedstawicieli)

dokonał(li) odbioru usługi:

.....  
.....

Ilość zrealizowanych godzin: .....

Wykonana usługa odpowiada warunkom zawartej umowy i jej wykonanie nie budzi zastrzeżeń. Wymagane dokumenty, w szczególności wymienione w §3 ust. 10 pkt 8 zostały przekazane Zamawiającemu w wyznaczonym terminie.

Wartość finansową usługi w ustalono na kwotę: .....

Uwagi: .....  
.....

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

podpis

Podpis



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WliNoM UŚ**

Załącznik nr 2 do umowy nr .....

## SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### 1. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest specjalistyczny kurs języka angielskiego w informatyce realizowany w ramach projektu pt.: „**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WliNoM UŚ**”. Projekt, a tym samym przedmiot zamówienia, jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój, Oś Priorytetowa III Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju, Działanie 3.1 Kompetencje w szkolnictwie wyższym, nr wniosku **POWR.03.01.00-00-O022/17-00**.

Opis	Informacje dodatkowe
Kurs specjalistyczny języka angielskiego w informatyce	2 edycje; każda edycja: 2 grupy x 60h*/gr <b>w sumie 240h</b>

W zakres usługi szkoleniowej wchodzi:

- przeprowadzenie kursu z zakresu specjalistycznego języka angielskiego w informatyce,
- wystawienie przez Wykonawcę zaświadczenia.

Kurs ma na celu zdobycie wymaganej zręczności lingwistycznej, poszerzenia i utrwalenia słownictwa specjalistycznego w kwestiach zw. z wykonywaniem zawodu, a tym samym wzrostu pewności siebie i rozwinięcia zdolności w swobodnym posługiwaniu się i używaniu języka angielskiego jako narzędzia pracy. W ramach kursu przewidziano pracę w grupie i zadania indywidualne, kurs obejmuje szeroki zakres zagadnień takich jak: IT i BPO, komunikacja interpersonalna, najnowsze technologie, dokumentacja specjalistyczna, korespondencja biznesowa, ze szczególnym uwzględnieniem metod stosowanych w IT w zakresie zarządzania projektami.

### 2. Termin i sposób realizacji zamówienia:

Rozpoczęcie zajęć: nie wcześniej niż 04.05.2019r.

Zakończenie zajęć: nie później niż 30.06.2020r.

Realizacja kursu winna odbywać się zgodnie z harmonogramem przygotowanym przez Zamawiającego i przesłanym do Wykonawcy drogą mailową najpóźniej do 5 dni roboczych przed rozpoczęciem zajęć przez daną grupę. Godziny kursu dostosowane będą do planu zajęć studentów. Każdy kurs powinien odbyć się w przedziale godzinowym pomiędzy 8.00 - 21.00 od poniedziałku do soboty.



***BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WIiNoM UŚ***

---

Zamawiający przewiduje, że w okresie od 05.05.2019r. do 31.06.2020r. zrealizowanych zostanie maksymalnie 240 godzin zajęć.

Wykonawca jest zobowiązany do dostosowania się do zmian wprowadzanych przez Zamawiającego. Dni i godziny zajęć będą uzależnione od planu zajęć studentów i dostępności sali.

**Liczba godzin** - do zrealizowania dla 1 grupy: 60 h w dwóch częściach po 30 godzin.

Przez 1 godzinę Zamawiający rozumie 45 minut zajęć. Łącznie zostaną przeprowadzone zajęcia w dwóch edycjach, w każdej edycji dla 2 grup. W sumie w zajęciach wezmą udział 4 grupy. Jedna grupa będzie składała się maksymalnie z 10 uczestników.

### **3. Liczba uczestników**

Ostateczna liczba uczestników zależy będzie od liczby osób zainteresowanych udziałem w kursie. Nie można wprowadzać na zajęcia dodatkowych osób niebędących uczestnikami projektu. W kursie mogą uczestniczyć jedynie uczestnicy projektu: „BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WIiNoM UŚ”.

### **4. Miejsce realizacji zamówienia**

Zamawiający zapewnia miejsce do realizacji kursu. Zajęcia odbywać się będą w siedzibie Zamawiającego, na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach, w Instytucie Informatyki (Sosnowiec, ul. Będzińska 39). Zamawiający zapewni salę wraz z niezbędnymi pomocami dydaktycznymi (komputery, rzutnik itp.), dostęp do Internetu.

### **5. Rekrutacja, informacja oraz organizacja kursu**

Za rekrutację odpowiedzialny jest Zamawiający. Zamawiający zobowiązuje się dostarczyć drogą elektroniczną listę uczestników zajęć oraz listę rezerwową najpóźniej do 3 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia zajęć. W przypadku niezgłoszenia się kandydata do udziału w kursie ma prawo pierwsza osoba z listy rezerwowej. Zamawiający dostarczy Wykonawcy wersję elektroniczną wzoru listy obecności, najpóźniej do 3 dni roboczych przed planowanym rozpoczęciem zajęć, a Wykonawca zobowiązany jest do wydruku listy i zebrania podpisów uczestników na wersji papierowej (dla każdego dnia kursu) i dostarczenia po zakończeniu zajęć do Zamawiającego w terminie do 5 dni roboczych od zakończenia dane części kursu przez grupę.

Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o niezgłoszeniu się uczestników na zajęcia, przerwaniu lub rezygnacji z uczestnictwa oraz każdorazowej nieobecności skierowanych osób na zajęcia, oraz w innych sytuacjach, które mają wpływ na ewentualne niezrealizowanie programu zajęć i umowy.

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego wykonania zdjęć dla celów Promocji Projektu.



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

Wykonawca zobowiązany jest do umożliwienia osobom wskazanym przez Zamawiającego przeprowadzenia w każdym czasie kontroli realizacji zajęć w tym w szczególności ich przebiegu, treści, frekwencji uczestników oraz prowadzenia wizyty monitorującej.

**6. Materiały informacyjne: przygotowanie, druk i dystrybucja**

Wykonawca jest zobowiązany do:

- 1) Przygotowania **syllabusa zajęć** według wzoru dostarczonego przez Zamawiającego w wersji elektronicznej edytowalnej drogą mailową w terminie do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy. Wykonawca dostarczy przygotowany program w formie elektronicznej drogą mailową na 3 dni robocze przed rozpoczęciem zajęć w celu zatwierdzenia go przez Zamawiającego. Zatwierdzony program kursu obowiązywać będzie również w kolejnej jego edycji.
- 2) Przygotowania materiałów szkoleniowych dostępnych dla każdego uczestnika kursu. Materiały szkoleniowe powinny zostać udostępnione Zamawiającemu w wersji elektronicznej.
- 3) Przygotowania wzoru **zaświadczenia** o udziale w zajęciach, przedłożenia do akceptacji Zamawiającemu w terminie do 1 dnia roboczego przed rozpoczęciem realizacji zajęć, a następnie dostarczenia Zamawiającemu oraz uczestnikom zaświadczeń (1 oryginał dla uczestnika zajęć, 1 kopia dla Zamawiającego).
- 4) Przeprowadzenia na zakończenie zajęć **ankiety** (przygotowanej w wersji elektronicznej przez Zamawiającego i dostarczonej Wykonawcy drogą mailową w terminie do 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy) dotyczącej indywidualnej oceny zajęć przez każdego z uczestników. Wykonawca zobowiązany będzie do wydrukowania ankiety, przeprowadzenia jej oraz zebrania i przekazania tych ankiet Zamawiającemu, w terminie do 5 dni roboczych od zakończenia zajęć.
- 5) Przygotowania **ankiety pre oraz ankiety post** uwzględniających program oraz zakres merytoryczny zajęć i wydrukowania ich dla wszystkich uczestników. Ankiety te muszą być imienne, nie anonimowe.
- 6) Powielenia programu zajęć, ankiet pre i post oraz ankiety dotyczącej indywidualnej oceny zajęć dla każdego uczestnika i dystrybuowanie ich pośród wszystkich uczestników zajęć w trakcie ich trwania.
- 7) Na programie, zaświadczeniach, ankietach pre i post oraz ankiecie powinna znaleźć się informacja, iż zajęcia współfinansowane są ze środków Unii Europejskiej zgodnie z aktualnymi na dzień przeprowadzenia zajęć Wytocznymi oraz zasadami promocji Projektu. Informacje na temat prawidłowego oznaczenia materiałów i dokumentów dostarczy Zamawiający w terminie nie późniejszym niż 5 dni roboczych od daty zawarcia umowy.

**7. Dokumentacja związana z realizacją zajęć**

Wykonawca zobowiązany będzie do przekazania Zamawiającemu w terminie do 5 dni roboczych od dnia zakończenia zajęć dokumentów, a w szczególności:

- 1) Oryginałów list obecności.
- 2) Oryginałów sprawdzonych ankiet pre i ankiet post.
- 3) Oryginałów ankiet oceniających przeprowadzonych wśród uczestników zajęć wraz z zestawieniem wyników ankiet.



***BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ***

---

- 4) Kopii wydanych zaświadczeń.
- 5) Jednego kompletu materiałów szkoleniowych, na poczet przekazania ich do archiwum Projektu.

#### **8. Prawa autorskie**

Wykonawca zobowiązuje się do przeniesienia na Zamawiającego, bez dodatkowego wynagrodzenia, całości autorskich praw majątkowych do wytworzonych w ramach realizacji niniejszego zamówienia materiałów noszących cechy utworu w rozumieniu art. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

#### **9. Wymagania względem Wykonawcy**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dla realizacji przedmiotowego zamówienia dysponują lub będą dysponować co najmniej 1 osobą, która posiada łącznie:

- 1) wykształcenie wyższe – nie musi posiadać tytułu mgr,  
**Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero dyplomu potwierdzające wyższe wykształcenie danej osoby.**
- 2) niezbędną wiedzę i doświadczenie, tj.: wykonała co najmniej 1 kurs i/lub szkolenie i/lub warsztat, obejmujący tematykę związaną z metodykami prowadzenia projektów informatycznych w szczególności zagadnienia określone w pkt 10 opisu przedmiotu zamówienia,
- 3) doświadczenie w prowadzeniu wskazanych w punkcie 2) zajęć w języku angielskim i/lub doświadczenie w zarządzaniu przedsięwzięciem informatycznym o zasięgu międzynarodowym,  
**Na potwierdzenie pkt 2) i 3) Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne oświadczenie – załącznik nr 4;**
- 4) znajomość języka angielskiego na poziomie przynajmniej B2,  
**Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero dokumentu potwierdzającego spełnienie punktu 4).**
- 5) certyfikat w zakresie zarządzania projektami (np. dotyczący Prince 2, Scrum, ITIL, i/lub inny certyfikat uznany w środowisku IT).  
**Na potwierdzenie tego faktu Wykonawca przedłoży wraz z ofertą stosowne ksero certyfikatu potwierdzające spełnienie punktu 5).**

#### **10. Zakres tematyczny kursu**

- klasyfikacja usług IT i BPO,
- przykładowe najnowsze technologie na rynku IT,
- korespondencja i dokumentacja związana z usługami IT i prowadzeniem projektów,
- metodyki zarządzania projektami IT,
- zarządzanie projektami informatycznymi.



***BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WIiNoM UŚ***

---

**11. Warunki płatności**

Rozliczenie odbywać się będzie po zakończeniu realizacji danej edycji zajęć (120 h) i po podpisaniu przez Zamawiającego protokołu odbioru, który stanowi podstawę do wystawienia rachunku/faktury. Warunkiem podpisania protokołu odbioru usługi będzie dostarczenie do Zamawiającego w określonym terminie (do 5 dni roboczych) dokumentów wymienionych w punkcie 7.

Wynagrodzenie wypłacone będzie w oparciu o cenę jednostkową za 1 h zajęć oraz faktyczną liczbę godzin zrealizowanych zajęć. Zamawiający zobowiązuje się dokonać zapłaty należności na rachunek Wykonawcy podany na fakturze/rachunku w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Wykonawca wystawi protokół odbioru oraz rachunek/fakturę osobno do każdej edycji kursu (2x 120h).



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

---

**Załącznik nr 3 do umowy nr .....**

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych nr .....  
do Umowy Głównej nr .....**

zawarta w Katowicach, pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim w Katowicach**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34,

który reprezentuje:

.....  
zwanym dalej „Przetwarzającym”

a

.....  
zwanym dalej „Podprzetwarzającym”,

(dalej łącznie jako: Strony)

Mając na uwadze, że:

1. Uniwersytet Śląski w Katowicach jest Przetwarzającym dane osobowe w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej: „RODO”; uprawnionym do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych, na mocy umowy o dofinansowanie projektu nr *POWR.03.01.00-00-0022/17-00*- dalej: „umowa o dofinansowanie”, zawartej z Narodowym Centrum Badań i Rozwoju w Warszawie (Instytucją Pośredniczącą), pod warunkiem, że Instytucja Pośrednicząca w terminie 7 dni roboczych od dnia zawiadomienia przez Przetwarzającego nie wyrazi sprzeciwu wobec zamiaru zawarcia umowy powierzenia z Podprzetwarzającym.
2. Administratorem jest minister właściwy ds. rozwoju regionalnego (Instytucja Zarządzająca), który umocował Instytucję Pośredniczącą do powierzenia przetwarzania danych osobowych Przetwarzającemu.



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WLiNoM UŚ**

3. Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych – dalej: „Umowa Powierzenia” lub „Umowa”, ma charakter akcesoryjny względem umowy nr ....., której przedmiotem jest przygotowanie i realizacja **Kurs specjalistyczny języka angielskiego w informatyce**, realizowanych w ramach Projektu pt.: **„BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WLiNoM UŚ”**. (dalej: Umowa Główna). Celem przedmiotowej Umowy Powierzenia jest regulacja wzajemnych relacji Stron w zakresie przetwarzania danych osobowych wynikających z zawartej Umowy Głównej oraz ustalenie warunków, na jakich Podprzetwarzający może wykonywać operacje przetwarzania danych osobowych, o których mowa w Umowie;
4. Dążeniem Stron zawierających niniejszą Umowę, jest takie uregulowanie zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom RODO oraz przepisom ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1000) – dalej: „UODO” oraz zapisom umowy o dofinansowanie;

Strony postanowiły zawrzeć Umowę następującej treści:

§1

Przedmiot umowy

1. Przetwarzający, działając na podstawie przepisu art. 28 ust. 3 RODO powierza Podprzetwarzającemu na warunkach określonych niniejszą Umową Powierzenia, Umową Główną oraz Umową o dofinansowanie, przetwarzanie danych osobowych (zwanym również w skrócie: „danymi”).
2. Charakter, zakres i cel przetwarzania danych osobowych wynika bezpośrednio i ogranicza się wyłącznie do realizacji zadań wynikających z zawartej Umowy Głównej, w szczególności:
  - 1) charakter przetwarzania danych jest określony następującą rolą Podprzetwarzającego: prowadzenie zajęć ze studentami.
  - 2) celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja Umowy Głównej w zakresie: **Kurs specjalistyczny języka angielskiego w informatyce**
3. Zakres powierzonych danych obejmować będzie takie dane osobowe jak:
  - 1) w kategorii danych zwykłych: imię i nazwisko, kierunek i rok studiów,
  - 2) rodzaj powierzanych danych osobowych nie obejmuje tzw. szczególnych kategorii danych oraz danych osobowych dotyczących wyroków skazujących oraz czynów zabronionych w rozumieniu przepisów RODO;
  - 3) w kategorii danych nieustrukturyzowanych: nie obejmuje
4. Przetwarzanie danych osobowych będzie dotyczyć następujących kategorii osób: uczestników projektu, będących studentami.
5. Podprzetwarzający w zakresie realizacji celu określonego w ust. 2 powyżej, jest uprawniony do wykonywania następujących operacji na powierzonych danych osobowych: gromadzenie, utrwalanie, przechowywanie, wykorzystywanie, usuwanie





**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WiInoM UŚ**

---

§2

Obowiązki Podprzetwarzającego

1. Podprzetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe na warunkach i w zgodzie z aktualnie obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa. Podprzetwarzający oświadcza, iż znane mu są zasady przetwarzania danych osobowych wynikające z przepisów RODO oraz UODO.
2. Podprzetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych wyłącznie na udokumentowane polecenie Przetwarzającego. Za udokumentowane polecenie uznaje się zadanie zlecone do wykonania postanowieniami Umowy Głównej. Przetwarzający nie wyklucza przekazywania w formie pisemnej lub w formie elektronicznej dodatkowych poleceń (poza przewidzianymi w Umowie Głównej) dotyczących przetwarzania danych osobowych.
3. Podprzetwarzający zobowiązuje się do podjęcia środków gwarantujących bezpieczeństwo powierzonych danych osobowych, w tym m.in. do wdrożenia (przy uwzględnieniu stanu wiedzy technicznej, kosztu wdrażania oraz charakteru, zakresu, kontekstu i celów przetwarzania oraz ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia) odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, w celu zapewnienia stopnia bezpieczeństwa odpowiadającego temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku do:
  - 1) pseudonimizacji i szyfrowania danych osobowych,
  - 2) zdolności do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania,
  - 3) zdolności do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego,
  - 4) regularnego testowania, mierzenia i oceniania skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.
4. Podprzetwarzający zobowiązuje się nadać stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy Głównej. Podprzetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych osobowych wyłącznie dla osób, których dostęp do danych jest niezbędny do realizacji Umowy Głównej i posiadających stosowne upoważnienie.
5. Podprzetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych osobowych dla wykonania Umowy Głównej, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy (zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Podprzetwarzającego, jak i po jego ustaniu), ewentualnie umożliwia dostęp do przetwarzania danych osobom podlegającym ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
6. Podprzetwarzający zobowiązuje się do aktywnej współpracy i pomocy Administratorowi, za pośrednictwem Przetwarzającego w kwestii:
  - 1) realizacji obowiązku do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO poprzez zapewnienie obsługi tzw. „praw jednostki” w zakresie powierzonych Podprzetwarzającemu danych; Podprzetwarzający udziela kompleksowej odpowiedzi wnioskodawcy niezwłocznie, zgodnie z terminami określonymi w RODO;
  - 2) zapewnienia wykonywania obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32 – 36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorcemu,



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

- zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
7. Podprzetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie zawiadomić Przetwarzającego o każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia danych osobowych właściwemu organowi państwowemu, chyba, że zakaz zawiadomienia Podprzetwarzającego wynika z przepisów prawa, w szczególności przepisów ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks postępowania karnego i ma na celu zapewnienie poufności wszczętego postępowania.
  8. W ramach realizacji obowiązku, o którym mowa w ust. 6 pkt 2 powyżej, w przypadku wystąpienia incydentu zagrażającego bezpieczeństwu powierzonych do przetwarzania danych osobowych, tj. w szczególności wystąpienia lub podejrzenia wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń: kradzieży, nieuprawnionego dostępu lub wykorzystania, ujawnienia, utraty, uszkodzenia lub zniszczenia powierzonych danych osobowych lub jakiegokolwiek innego niewłaściwego lub bezprawnego przetwarzania powierzonych danych osobowych, Podprzetwarzający jest zobowiązany:
    - 1) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o incydencie, jednak w każdym przypadku nie później niż w ciągu dwudziestu czterech (24) godzin od powzięcia takiej wiadomości, przekazać Administratorowi, za pośrednictwem Przetwarzającego zawiadomienie o takim incydencie oraz zapewnić pomoc i przekazać dalsze informacje, które mogą być wymagane w związku z tym incydemem,
    - 2) umożliwić Przetwarzającemu udział w czynnościach wyjaśniających okoliczności powstania incydentu,
    - 3) niezwłocznie po powzięciu wiadomości o incydencie podjąć wszelkie zasadne działania w celu przeprowadzenia dochodzenia w sprawie incydentu jak również usunięcia przyczyn oraz jego skutków, a także powiadomić o incydencie osoby, na które incydent miał wpływ,
    - 4) przekazać za pośrednictwem Przetwarzającego wszelką niezbędną dokumentację dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzorczego.
  9. Podprzetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych, dokonywanych w imieniu Administratora, jeżeli taki obowiązek spoczywa na Podprzetwarzającym zgodnie z przepisem art. 30 ust. 5 RODO.

§3

Obowiązki Przetwarzającego

1. Przetwarzający zobowiązany jest współdziałać z Podprzetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Podprzetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Przetwarzającego, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.
2. Jeżeli Podprzetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Przetwarzającego poleceń lub instrukcji, Podprzetwarzający niezwłocznie informuje Przetwarzającego o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem braku możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Przetwarzającemu z tego tytułu.

§4

Okres przetwarzania danych osobowych



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

1. Z zastrzeżeniem postanowień ust. 2 i 3 poniżej, czas trwania przetwarzania danych osobowych Strony ustalają na okres trwania Umowy Głównej.
2. W trakcie obowiązywania Umowy Przetwarzający może zawiadomić w formie pisemnej lub elektronicznej Podprzetwarzającego o obowiązku ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania określonych kategorii lub rodzajów danych osobowych. Podprzetwarzający ponosi wyłączną odpowiedzialność za dalsze przetwarzanie danych osobowych, co do których Przetwarzający wystosował zawiadomienie.
3. Podprzetwarzający w terminie 7 dni roboczych po wykonaniu zobowiązania z zawartej Umowy Głównej związanej z przetwarzaniem danych osobowych usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, z zastrzeżeniem postanowień ust. 4. Na żądanie Przetwarzającego, Podprzetwarzający przesyła pisemne potwierdzenie usunięcia danych osobowych w terminie 7 dni od dnia otrzymania żądania.
4. Po ustaniu obowiązywania Umowy Powierzenia lub poinformowaniu Podprzetwarzającego o konieczności ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania danych, Przetwarzający uprawniony jest do dalszego przetwarzania powierzonych danych osobowych wyłącznie w oparciu o:
  - 1) wyraźny przepis prawa – przez czas niezbędny do realizacji obowiązku wynikającego z tego przepisu, lub
  - 2) zgłoszone żądanie przechowywania danych osobowych przez organ publiczny bądź sąd w ramach prowadzonego postępowania – przez okres trwania tego postępowania.
5. W przypadku dalszego przetwarzania danych na podstawie jednej z przesłanek z ust. 4, Podprzetwarzający zobowiązany jest do zawiadomienia Przetwarzającego o dalszym przetwarzaniu danych osobowych, niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 3 dni roboczych od dnia, w którym dowiedział się o obowiązku ograniczenia lub zaprzestania dalszego przetwarzania danych. Dalsze przetwarzanie danych osobowych przez Podprzetwarzającego dopuszczalne jest wyłącznie w charakterze i zakresie niezbędnym do realizacji celu wynikającego z podstaw, o których mowa w ust. 4.

## §5

### Prawo kontroli

1. Przetwarzający ma prawo do kontroli przetwarzania przez Podprzetwarzającego powierzonych mu danych osobowych z punktu widzenia zgodności tego przetwarzania z przepisami prawa oraz postanowieniami Umowy Powierzenia w formie audytu realizowanego przez samego Przetwarzającego lub podmiot trzeci, upoważniony przez Przetwarzającego.
2. Przetwarzający może realizować prawo kontroli w godzinach pracy Podprzetwarzającego i z minimum 3-dniowym jego uprzedzeniem.
3. Przetwarzający lub upoważniony przez niego audytor przed rozpoczęciem czynności kontrolnych podpisze zobowiązanie o zachowaniu w poufności wszelkich informacji uzyskanych podczas realizacji kontroli.
4. Przetwarzający lub upoważnione przez niego osoby są uprawnione w trakcie kontroli do:
  - 1) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe,
  - 2) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych.
5. Przetwarzający uprawniony jest do żądania od Podprzetwarzającego udzielenia informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestru przetwarzania danych (jeżeli Podprzetwarzający jest zobowiązany do jego prowadzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami).



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WIiNoM UŚ**

6. Podprzetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego usunięcia uchybień stwierdzonych w trakcie kontroli, w terminie wskazanym przez Przetwarzającego, nie dłuższym jednak niż 14 dni od momentu doręczenia protokołu z kontroli Podprzetwarzającemu.
7. Podprzetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Przetwarzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podprzetwarzającego danych osobowych określonych w Umowie Powierzenia, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu sądowym dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podprzetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach zewnętrznych, dotyczących przetwarzania u Podprzetwarzającego tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez kontrolerów upoważnionych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Przetwarzającego.

§6

Podpowierzenie

Podprzetwarzający nie może powierzyć danych osobowych objętych Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom. W przypadku, gdy dalsze powierzenie przedmiotowych danych osobowych jest uzasadnione, umową powierzenia, ze wskazanym przez Podprzetwarzającego podmiotem trzecim, może zawrzeć wyłącznie Przetwarzający.

§7

Odpowiedzialność Podprzetwarzającego

1. Podprzetwarzający jest odpowiedzialny za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków przewidzianych postanowieniami niniejszej Umowy oraz przepisami powszechnie obowiązującego prawa, a w szczególności za:
  - 1) udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy lub powierzenie ich do przetwarzania osobom nieupoważnionym,
  - 2) działanie poza poleceniami i instrukcjami Przetwarzającego lub wbrew tym instrukcjom i poleceniom,
  - 3) niestosowanie środków bezpieczeństwa w zakresie ochrony danych osobowych przewidzianych w Umowie Powierzenia.
2. W przypadku naruszenia przez Podprzetwarzającego zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy, Przetwarzający oprócz rozwiązania Umowy zgodnie z postanowieniami paragrafu 8 może żądać naprawienia szkody poniesionej na skutek takiego naruszenia na zasadach ogólnych.

§8

Rozwiązanie umowy

1. Przetwarzający może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym jeżeli Podprzetwarzający:
  - 1) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową lub obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa;



**BPO&IT – wysokiej jakości program stażowy oraz program rozwoju kompetencji studentów  
kierunku informatyka WiInoM UŚ**

- 2) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli, o której mowa w §5, nie usunął ich w wyznaczonym terminie;
- 3) podpowierzył przetwarzanie danych osobowych, wbrew zakazowi z § 6 Umowy.
2. Rozwiązanie umowy następuje w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku rozwiązania Umowy, Strony powinny dążyć do zawarcia nowej umowy powierzenia danych osobowych w terminie 14 dni od rozwiązania Umowy, w szczególności poprzez ustalenie nowych środków organizacyjnych i technicznych, które niezbędne są do ochrony powierzonych danych osobowych i które Przetwarzający zobowiąże się wdrożyć. Brak zawarcia nowej umowy powierzenia danych w powyższym terminie będzie skutkowało odstąpieniem od Umowy Głównej przez Przetwarzającego z winy Podprzetwarzającego, ze wszystkimi konsekwencjami przewidzianymi w tym zakresie w Umowie Głównej. Postanowienia §4 ust. 3 stosuje się odpowiednio.

§9

Klauzula poufności

1. Podprzetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, materiałów, dokumentów i danych osobowych przekazanych przez Przetwarzającego lub przez współpracujące z nim osoby oraz danych uzyskanych w ramach realizowanej Umowy Głównej w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.
2. Podprzetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Przetwarzającego w innym celu niż wykonanie Umowy Głównej, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

§10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy Powierzenia wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Spory mogące wyniknąć z niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Przetwarzającego.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową zastosowanie znajdą przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny, RODO oraz UODO, a także innych powszechnie obowiązujących przepisów prawa, właściwych ze względu na przedmiot Umowy.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
5. Jako datę zawarcia Umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
6. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia Umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

.....  
**Przetwarzający**

.....  
**Podprzetwarzający**